



Asamblea General

PROVISIONAL

A/45/PV.30

22 de octubre de 1990

ESPAÑOL

Cuadragésimo quinto período de sesiones

ASAMBLEA GENERAL

ACTA TAQUIGRAFICA PROVISIONAL DE LA 30a. SESION

**Celebrada en la Sede, Nueva York,
el lunes 15 de octubre de 1990, a las 11.00 horas**

Presidente:

Sr. de MARCO

(Malta)

- **La situación en Camboya [32]**
 - a) **Informe del Secretario General**
 - b) **Proyecto de resolución**
- **Aprobación del programa y organización de los trabajos [8] (continuación)**
 - a) **Carta de fecha 8 de octubre de 1990 dirigida al Presidente de la Asamblea General por el Presidente de la Segunda Comisión**
 - b) **Solicitud de inclusión de un tema en el programa del cuadragésimo quinto período de sesiones**
- **Programa de trabajo**

Este documento contiene la versión taquigráfica de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los Documentos Oficiales de la Asamblea General.

Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada, e incorporadas en un ejemplar del acta, dentro del plazo de una semana, a la Jefa de la Sección de Edición de los Documentos Oficiales, Departamento de Servicios de Conferencias, 2 United Nations Plaza, oficina DC2-0750.

Se abre la sesión a las 11.20 horas.

TEMA 32 DEL PROGRAMA

LA SITUACION EN CAMBOYA

- a) INFORME DEL SECRETARIO GENERAL (A/45/605)
- b) PROYECTO DE RESOLUCION (A/45/L.5)

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Considero que el proyecto de resolución A/45/L.5, relacionado con este tema, contiene un texto equilibrado, que refleja plenamente las preocupaciones de las partes interesadas y subraya la necesidad urgente de una amplia solución política acerca de la situación de Camboya.

En consecuencia, el proyecto de resolución que he presentado es el resultado de un consenso entre las partes. Confío en que la Asamblea General también pueda aprobarlo por consenso.

La situación en Camboya ha ocupado la atención de la Asamblea General y de la comunidad internacional desde hace largo tiempo. A través de los años, los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN) junto con otros países, en especial Australia, han hecho inmensos esfuerzos para lograr una amplia solución política del problema de Camboya. Ultimamente, esos esfuerzos han producido un acuerdo amplio sobre los lineamientos básicos de una amplia solución política del problema de Camboya.

El 20 de septiembre de 1990, el Consejo de Seguridad aprobó la resolución 668 (1990), mediante la cual hizo suyo el marco acordado por los cinco miembros permanentes tras haber tomado en cuenta los acontecimientos más recientes. Los progresos logrados hasta el presente han inspirado a los países de la ASEAN, en consulta con otras partes interesadas y con los Miembros de las Naciones Unidas en general, para trabajar con miras a que la Asamblea apruebe un proyecto de resolución orientado hacia el futuro y que refleje un espíritu de cooperación y conciliación. El rencor y la acrimonia del pasado deben ser dejados de lado. Lo que importa ahora es que se dé a todas las partes interesadas la oportunidad de realizar nuevos esfuerzos para garantizar la pronta concertación de un amplio arreglo político de Camboya.

Permítaseme señalar que lo que se ha logrado hasta la fecha es el resultado de la diplomacia discreta e infatigable de las partes interesadas, que tienen como objetivo común la consecución de la paz en la región.

En caso de aprobar por consenso el proyecto de resolución, la Asamblea General proporcionará, junto con el Consejo de Seguridad, un nuevo impulso para que se logre a la brevedad un amplio arreglo político del conflicto de Camboya.

Antes de proceder a adoptar una decisión con respecto al proyecto de resolución, deseo señalar que, como parte del entendimiento entre las partes directamente interesadas, se acordó que el tema no se debatiera en la Asamblea General. Por consiguiente, se sugiere que acatemos ese entendimiento, que tiene el propósito de permitir que se logre el más amplio apoyo posible para el proyecto de resolución. Si no hay objeciones, consideraré que la Asamblea General acepta no debatir el tema que tiene ante sí.

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): La Asamblea adoptará ahora una decisión con respecto al proyecto de resolución A/45/L.5.

En caso de que el proyecto de resolución sea aprobado, el Secretario General considera que en estos momentos es difícil proporcionar estimaciones precisas con respecto a los recursos necesarios para la aplicación del proyecto de resolución, dado que ellos dependerán en gran medida del ritmo del

progreso que se logre en las negociaciones en curso con miras a un amplio arreglo político del problema de Camboya. No obstante, se puede anticipar que las necesidades conexas se podrán cubrir con los recursos previstos en la sección 3E del presupuesto por programas para el bienio 1990-1991, titulada "Asia sudoriental: Asuntos políticos y humanitarios".

En caso de que esos recursos resulten insuficientes, se habrán de presentar propuestas al respecto ante la Asamblea General de conformidad con los procedimientos establecidos.

¿Puedo considerar que la Asamblea General desea aprobar este proyecto de resolución?

Queda aprobado el proyecto de resolución A/45/L.5 (resolución 45/3).

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): La Asamblea General ha concluido de esta forma su examen del tema 32 del programa.

TEMA 8 DEL PROGRAMA (continuación)

APROBACION DEL PROGRAMA Y ORGANIZACION DE LOS TRABAJOS

- a) CARTA DE FECHA 8 DE OCTUBRE DE 1990 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DE LA ASAMBLEA GENERAL POR EL PRESIDENTE DE LA SEGUNDA COMISION (A/45/616)
- b) SOLICITUD DE INCLUSION DE UN TEMA EN EL PROGRAMA DEL CUADRAGESIMO QUINTO PERIODO DE SESIONES (A/45/235)

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Con relación a la organización de nuestros trabajos, abordaremos ahora las peticiones contenidas en la carta de fecha 8 de octubre de 1990 dirigida al Presidente de la Asamblea General por el Presidente de la Segunda Comisión, distribuida con la signatura A/45/616, y en la nota del Secretario General de fecha 12 de octubre de 1990, distribuida con la signatura A/45/235.

A menos que exista alguna objeción, consideraré que la Asamblea General acepta que, en virtud de las circunstancias descritas en la carta del Presidente de la Segunda Comisión y en la nota del Secretario General, se deje de lado la disposición prevista en el artículo 40 del reglamento, que exige

que la Mesa se reúna para tratar la asignación de un subtema y la inclusión y asignación de un tema.

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Pasaremos en primer lugar a la solicitud contenida en el documento A/45/616.

Los miembros de la Asamblea recordarán que en su tercera sesión plenaria, celebrada el 18 de septiembre de 1990, la Asamblea asignó a la Segunda Comisión el punto c) del tema 79 del programa, titulado "Examen y evaluación de la aplicación del Nuevo Programa Sustancial de Acción para el Decenio de 1980 en favor de los países menos adelantados". En la carta que los miembros de la Asamblea tienen ahora ante sí, distribuida con la signatura A/45/616, se presenta la petición

"de que, dada la importancia de la cuestión, el debate sobre el punto c) del tema 79 del programa ... se celebre directamente en sesión plenaria, en el entendimiento de que la Segunda Comisión tomaría las medidas oportunas en relación con ese punto." (A/45/616)

La solicitud que los miembros de la Asamblea General tienen ahora ante sí implica un nuevo examen de la decisión adoptada en la tercera sesión plenaria con respecto a la asignación del punto c) del tema 79 del programa. Por lo tanto, es necesario adoptar una decisión en virtud del artículo 81 del reglamento de la Asamblea, en el que se establece que:

"Cuando una propuesta haya sido aprobada o rechazada no podrá ser examinada de nuevo en el mismo período de sesiones, a menos que la Asamblea General lo decida así por mayoría de dos tercios de los miembros presentes y votantes. La autorización para hacer uso de la palabra sobre una moción de nuevo examen se concederá solamente a dos oradores que se opongan a dicha moción, después de lo cual ésta será sometida inmediatamente a votación."

Si no escucho objeciones, ¿puedo considerar que la Asamblea acepta examinar de nuevo la cuestión de la asignación del punto c) del tema 79 del programa?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): A la luz de la decisión que acabamos de adoptar, podemos proceder ahora a examinar la solicitud contenida en el documento A/45/616. De acuerdo con esa solicitud, en vista de la importancia de la cuestión el debate sobre el punto c) del tema 79 del programa debería celebrarse directamente en sesión plenaria, en el entendimiento de que la Segunda Comisión tomaría las medidas oportunas en relación con ese punto.

Si no escucho objeciones, ¿puedo considerar que la Asamblea General acepta la petición contenida en el documento A/45/616?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Puesto que la Asamblea General acaba de convenir en la solicitud contenida en el documento A/45/616, deseo informar a los miembros que el debate sobre el punto c) del tema 79 del programa tendrá lugar en sesión plenaria el 1º de noviembre por la tarde.

Examinaremos ahora la petición que figura en el documento A/45/235. En su resolución 43/72 de 7 de diciembre de 1988, la Asamblea General decidió incluir en el programa provisional de su cuadragésimo quinto período de sesiones el tema titulado "Prohibición del desarrollo y de la fabricación de nuevos tipos de armas de destrucción en masa y de nuevos sistemas de tales armas: informe de la Conferencia de Desarme". Sin embargo, debido a un error técnico, el tema se omitió del programa provisional del cuadragésimo quinto período de sesiones, que figura en el documento A/45/150. Por lo tanto, se propone que el tema se incluya en el programa del actual período de sesiones. ¿Puedo considerar que la Asamblea General decide incluir el tema en el programa del actual período de sesiones?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Se propone asimismo que el tema se asigne a la Primera Comisión. ¿Puedo considerar que la Asamblea decide asignar el tema a la Primera Comisión?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Se comunicarán estas decisiones al Presidente de la Primera Comisión.

PROGRAMA DE TRABAJO

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Deseo recordar a las delegaciones que en la 26a. sesión plenaria, celebrada el martes 9 de octubre, fueron informados del programa provisional de trabajo para el mes de octubre.

Deseo informar a los miembros de una modificación y una adición a nuestro programa provisional de trabajo para el mes de octubre. El tema 21, titulado "Cooperación entre las Naciones Unidas y la Organización de los Estados Americanos", cuyo examen originalmente estaba previsto para mañana por la mañana, se examinará el jueves 25 de octubre por la tarde. El martes 23 de octubre, por la tarde, la Asamblea examinará asimismo el tema 13, titulado "Informe de la Corte Internacional de Justicia".

Se levanta la sesión a las 11.35 horas.

